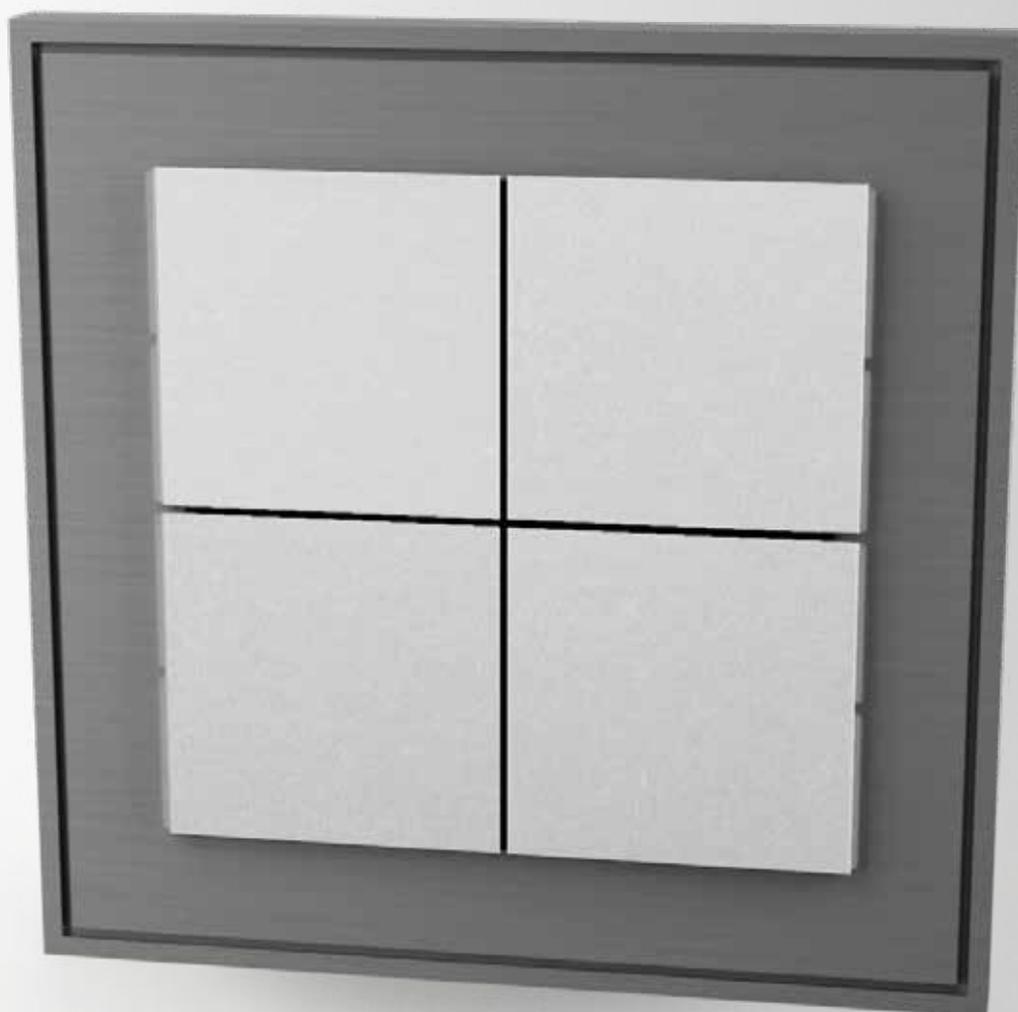


RUBI KNX

4 Channel Pushbutton with temperature and brightness probes /
Pulsantiera 4 Canali con sonda di temperatura e luminosità



DATASHEET / SCHEDE TECNICHE



RUBI KNX

4 Channel Pushbutton with temperature and brightness probes / *Pulsantiera 4 Canali con sonda di temperatura e luminosità*

Product Code: K.RUB.01P.20B.WO - K.PLA.03T.21E.WO - K.FOR.01F.21E.WO - K.QUA.03U.20G.WO



RUBI is a KNX S-mode device for loads on/off switching, light fittings dimming, control of motorised actuators and other programmable switching and control functions. Thanks to the integrated temperature it can serve as room or area temperature controller. It is equipped with a bus communication module and is designed for wall installation on flush-mounting box. Each channel can be configured independently to perform 1 or 2 bus functions and is provided with programmable LED (red/white) e.g. as status feedback or orientation nightlight. When you press a rocker key, the device transmits a telegram onto the bus. The telegram is received and executed by one or more KNX actuators, depending on the initial programming. The device is powered by the KNX bus line with 30 Vdc SELV voltage and does not require auxiliary power supply.

RUBI è un apparecchio KNX S-mode per il comando on/off di utenze, la dimmerazione di apparecchi di illuminazione, il controllo di azionamenti motorizzati o altre funzioni di comando e controllo programmabili. Il sensore di temperatura integrato ne permette l'impiego anche come regolatore di temperatura per un ambiente o una zona. L'apparecchio è equipaggiato con un modulo di comunicazione bus ed è realizzato per montaggio su scatola da incasso a parete. Ogni canale può essere programmato liberamente per svolgere 1 o 2 funzioni bus e dispone di LED (bianco/rosso) programmabili ad esempio come segnalazione di stato o luce di orientamento notturna. All'azionamento di un tasto, l'apparecchio invia sul bus un telegramma, che viene ricevuto ed eseguito da uno o più attuatori KNX in funzione della programmazione effettuata. L'apparecchio è alimentato a tensione SELV 30 Vdc per mezzo del bus KNX e non richiede alimentazione ausiliaria.



rif.
pag. 372

TECHNICAL SPECIFICATIONS / INFORMAZIONI TECNICHE

Power supply / Alimentazione	30 Vdc from KNX bus line / 30 Vdc mediante bus KNX
Current consumption from bus / Assorbimento di corrente dal bus	< 15 mA
Maximum output from bus / Potenza max dal bus	< 360 mW
Classification / Classificazione	Climate 3K5 and mechanical 3M2 (according to EN 50491-2) / climatica 3K5 e meccanica 3M2 (secondo EN 50491-2)
Pollution degree / Grado di inquinamento	2
Protection Rating / Grado di protezione	IP20
Installation / Montaggio	Wall installation in flush mounting box / Incassato a parete
Size / Dimensioni	81x77x21mm - 40g
AMBIENT TEMPERATURE RANGE / INTERVALLO DI TEMPERATURA DELL'AMBIENTE :	
Operation / Funzionamento	from -5°C to 45°C / da -5°C a 45°C
Storage / Conservazione	from -25°C to 55°C / da -25°C a 55°C
Transportation / Trasporto	from -25°C to 70°C / da -25°C a 70°C
Relative humidity (non condensing) / Umidità relativa (non condensante)	95%
The device complies with the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC). Tests carried out according to: / Il prodotto è conforme alla Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE) e alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE). Test effettuati conformemente a:	EN 50491-5-1:2010, EN 50491-5-2:2010

MAIN FUNCTIONAL FEATURES

- On/off switching of loads (individually or groups)
- Dimming of light fittings
- Control of motorised actuators for shading devices (shutters, curtains, Venetian blinds or roller shutters)
- Ambient temperature regulation
- Logic functions
- Transmission of values onto the bus (e.g. temperature, brightness, etc.)
- Switching to forced operation (lock)
- Scenes recalling and saving
- Measuring of ambient temperature and light brightness with integrated sensors
- Several programmable functions by short-/long-pressing a rocker key
- Status feedback or orientation nightlight through signalling with 2-colour programmable LEDs

PRINCIPALI CARATTERISTICHE FUNZIONALI

- Comando on/off di utenze elettriche singole e a gruppi
- Comando e dimmerazione di apparecchi di illuminazione
- Controllo di azionamenti motorizzati per dispositivi oscuranti (come tapparelle, tende, veneziane o avvolgibili)
- Regolazione della temperatura ambiente
- Funzioni logiche
- Invio di valori (ad es. temperatura, luminosità, ecc.)
- Commutazione a funzionamento forzato (lock)
- Richiamo e memorizzazione di scenari
- Rilevamento della luminosità e della temperatura ambiente mediante sensori integrati
- Differenti funzioni programmabili per pressione breve/ pressione prolungata di un tasto
- Segnalazione mediante LED bicolori programmabili come indicazione di stato o luce di orientamento notturna

SUPPLY KIT

The button is supplied with a metal support for a 60 mm round flush-mounting box, fixing screws (2 pairs) and the KNX terminal block for bus line connection.

FORNITURA

La fornitura del pulsante comprende un supporto metallico per montaggio su scatola rotonda da 60 mm, le viti di fissaggio (2 coppie) e il morsetto per il collegamento al bus KNX.

BUTTON FINISHING

The button can be finished with a separate order of:

- a set of rocker keys for use as 1-fold, 2-fold or 4-fold button;
- a 1-fold or 2-fold plate in combination with another device or a 55x55 mm flush-mounting insert for civil use;
- a square frame (not for No-Frame versions)

COMPLETAMENTO DEL PULSANTE

La pulsantiera può essere completata mediante l'ordine separato di:

- un set tasti che ne permette l'impiego a scelta come pulsante a 1, 2 o 4 canali;
- una placca a 1 posto o a 2 posti in combinazione con un altro dispositivo o componente di serie civile da 55 x 55 mm;
- una cornice quadrata (non per la versione No Frame)



Cod. K.RUB.01P.20B.WO - K.PLA.03T.20G.WO -
K.FOR.01F.20G.WO - K.QUA.04U.20G.WO



Cod. K.RUB.01P.20B.WO - K.PLA.05T.20G.WO -
K.FOR.02F.20G.WO - K.RIT.03U.20W.WO



Cod. K.RUB.01P.20B.WO - K.PLA.03T.20B.WO -
K.FOR.01F.20B.WO - K.QUA.04U.20B.WO

ROCKERS KEYS

Three-position rocker keys with central neutral position are mounted on the button. By pushing one side of a rocker key (for example the upper one), the button transmits a telegram onto the bus, for switching on a device, increasing light fittings brightness or raising the blinds, while pushing the other side (for example the lower one), it sends a telegram for switching off, reducing light fittings brightness or lowering the blinds. Each channel is equipped with LEDs which can be freely programmed as loads status feedback signals and as orientation nightlight.

TASTI

Sul pulsante vengono montati tasti a tre posizioni con posizione di riposo centrale. L'azionamento di un lato del tasto (ad esempio quello superiore) invia sul bus un telegramma di accensione, di aumento della luminosità o di innalzamento degli avvolgibili, mentre l'azionamento dell'altro lato (ad esempio quello inferiore) un telegramma di spegnimento, di riduzione della luminosità o di abbassamento degli avvolgibili. Ogni canale è dotato di LED che possono essere liberamente programmati per l'indicazione di stato dell'utenza comandata e come luce di orientamento notturna.

TYPE / ASPETTO	NR. AND SHAPE / NR. E FORMA	SIZE / DIMENSIONE	CODE / CODICE
	1 square / 1 quadrato	60x60 mm	K.QUA.05U.20W.WO
	2 rectangles / 2 rettangolari	30x60 mm	K.RIT.03U.20W.WO
	4 squares / 4 quadrati	30x30 mm	K.QUA.04U.20W.WO
	4 rectangles / 4 rettangolari	60x15 mm	K.RIT.04U.20W.WO

White simple code finishes. Others finishes available see pag. 110 /
Es. codice finitura bianca. Per le altre finiture disponibili vedi pag. 110

PLATE

The button may be completed by a 1-fold square plate or by a 2-fold rectangular plate. In both cases, the plate must be necessarily provided with a 60 x 60 mm window to house the device.

PLACCA

Il pulsante può essere completato da una placca quadrata a 1 posto o rettangolare a 2 posti. In entrambi i casi la placca deve necessariamente disporre di una finestra da 60 x 60 mm per accogliere il pulsante.

TYPE / ASPETTO	NR. AND SHAPE / NR. E FORMA	SIZE / DIMENSIONE	CODE / CODICE
	1 slot / 1 posto	80x80 mm	K.PLA.03T.20W.WO
	2 slots / 2 posti	152x80 mm (60x60 + 55x55 mm)	K.PLA.05T.20W.WO
	2 slots / 2 posti	152x80 mm (60x60 + 60x60 mm)	K.PLA.06T.20W.WO

White simple code finishes. Others finishes available see pag. 107 /
Es. codice finitura bianca. Per le altre finiture disponibili vedi pag. 107

FRAME

The button may be completed by a 1-fold frame or by a 2-fold rectangular plate. The No Frame versions of the button do not require any frame.

CORNICE

Il pulsante può essere completato da una cornice quadrata a 1 posto o rettangolare a 2 posti. Le versioni No Frame del pulsante non richiedono alcuna cornice.

**PUSHBUTTON COMBINABLE WITH FRAME /
TIPOLOGIA PULSANTIERA ABBINABILE A CORNICE**

Below a list of the available types of pushbuttons combinable with frame /
A seguito sono indicati i tipi di pulsantiera disponibili abbinabili a cornice.



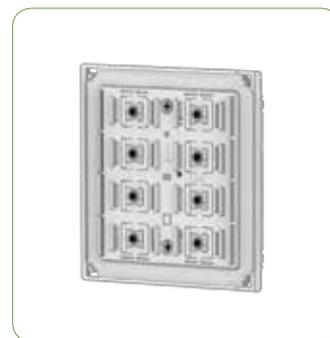
RUBI FRAME
Cod. K.RUB.01P.20B.WO

**FRAMELESS PUSHBUTTON /
TIPOLOGIA PULSANTIERA SENZA CORNICE**

Below a list of the frameless pushbuttons available /
A seguito sono indicati i tipi di pulsantiera disponibili senza cornice.



RUBI NO FRAME BLACK
Cod. K.RUB.02P.20B.WO



RUBI NO FRAME WHITE
Cod. K.RUB.02P.20W.WO

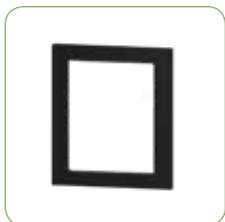
PLATE COLOURS / COLORAZIONE PLACCHE

Below the colours of the plates available /
A seguito sono indicati i colori con relativi codici delle placche disponibili

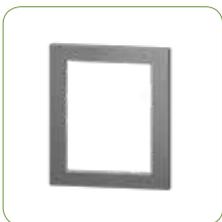
Plastic finishes / Finiture in *Plastica*



White / Bianco
Cod. K.PLA.03T.20W.WO

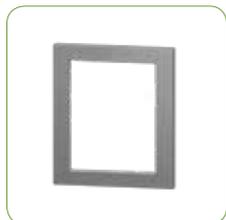


Black / Nero
Cod. K.PLA.03T.20B.WO

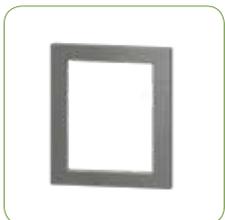


Silver Grey / Grigio Argento
Cod. K.PLA.03T.20G.WO

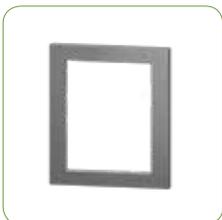
Metal finishes / Finiture in *Metallo*



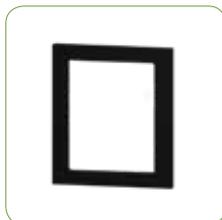
Aluminum / Alluminio
Cod. K.PLA.03T.21A.WO



Nickel / Nichel
Cod. K.PLA.03T.21D.WO



Titanium / Titanio
Cod. K.PLA.03T.21E.WO



Carbon / Carbonio
Cod. K.PLA.03T.21F.WO

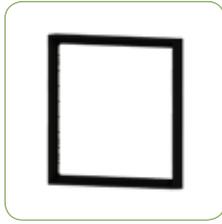
FRAME COLOURS / COLORAZIONE CORNICI

Below a list of the colours and relative codes for the frames available /
A seguito sono indicati i colori con relativi codici delle cornici disponibili

Plastic finishes / Finiture in *Plastica*



White Pure - Standard
Bianco Puro - Standard
Cod. K.FOR.01F.20W.WO



Standard Black
Nero Standard
Cod. K.FOR.01F.20B.WO

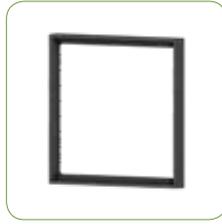
Metal finishes / Finiture in *Metallo*



Silver Grey /
Grigio Argento
Cod. K.FOR.01F.20G.WO



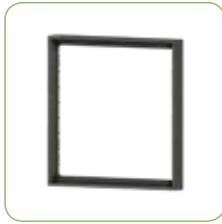
Hematite / *Ematite*
Cod. K.FOR.01F.20H.WO



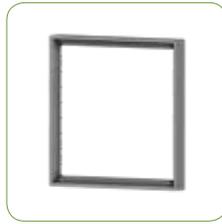
Graphite / *Grafite*
Cod. K.FOR.01F.20C.WO



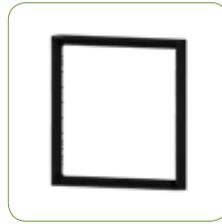
Aluminum / *Alluminio*
Cod. K.FOR.01F.21A.WO



Nickel / *Nichel*
Cod. K.FOR.01F.21D.WO



Titanium / *Titanio*
Cod. K.FOR.01F.21E.WO



Carbon / *Carbonio*
Cod. K.FOR.01F.21F.WO

CODES LEGEND / LEGENDA CODICI

K.FOR.02F.20W.WO	Rectangular Frame 2 slots - Plastic standard white	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Plastica Bianco Puro Standard</i>
K.FOR.02F.20B.WO	Rectangular Frame 2 slots - Plastic standard Black	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Plastica Nero Standard</i>
K.FOR.02F.20G.WO	Rectangular Frame 2 slots - Plastic Silver Gray	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Plastica Grigio Argento</i>
K.FOR.02F.21A.WO	Rectangular Frame 2 slots - Metal Aluminum	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Metallo Alluminio</i>
K.FOR.02F.21D.WO	Rectangular Frame 2 slots - Metal Nickel	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Metallo Nichel</i>
K.FOR.02F.21E.WO	Rectangular Frame 2 slots - Metal Titanium	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Metallo Titanio</i>
K.FOR.02F.21F.WO	Rectangular Frame 2 slots - Metal Carbon	<i>Cornice rettangolare 2 posti - Metallo Carbonio</i>



BUTTON COLOURS / COLORAZIONE PULSANTI

Below the colours of the buttons available with relevant codes /
A seguito sono indicati i colori con relativi codici dei pulsanti disponibili.

Plastic finishes / Finiture in *Plastica*



Double White /
Doppio Bianco
Cod. K.RIT.03U.20W.WO

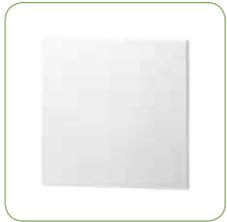


Double Silver /
Doppio Argento
Cod. K.RIT.03U.20G.WO



Double Black /
Doppio Nero
Cod. K.RIT.03U.20B.WO

Metal finishes / Finiture in *Metallo*



White Square /
Quadrato Bianco
Cod. K.QUA.05U.20W.WO



Silver Square /
Quadrato Argento
Cod. K.QUA.05U.20G.WO



Black Square /
Quadrato Nero
Cod. K.QUA.05U.20B.WO



White Square Set /
Set Quadrato Bianco
Cod. K.QUA.04U.20W.WO



Silver Square Set /
Set Quadrato Argento
Cod. K.QUA.04U.20G.WO



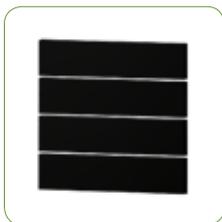
Black Square Set /
Set Quadrato Nero
Cod. K.QUA.04U.20B.WO



White Rectangular Set /
Set Rettangolare Bianco
Cod. K.RIT.04U.20W.WO



Silver Rectangular Set /
Set Rettangolare Argento
Cod. K.RIT.04U.20G.WO



Black Rectangular Set /
Set Rettangolare Nero
Cod. K.RIT.04U.20B.WO



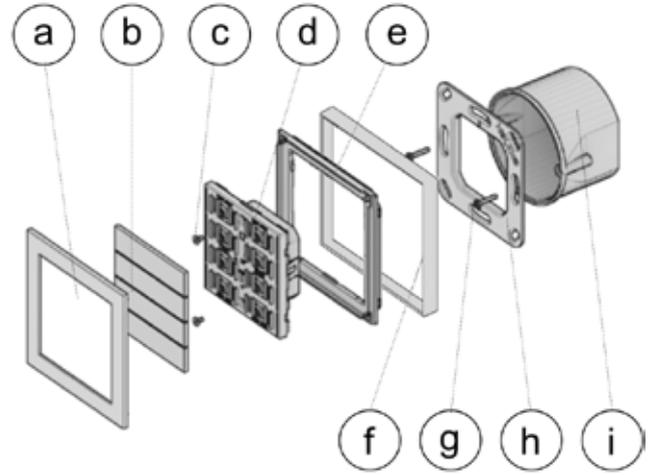
INSTALLATION

The device has an IP20 protection rating, and is therefore suitable for use in dry, indoor environments. Installation of the device differs depending on whether it is with or without frame.

Installation with frame:

Proceed as follows:

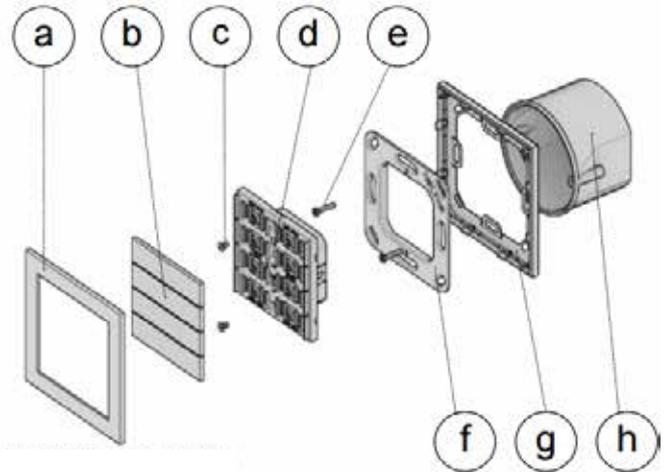
- fix the metal support (h) with the pair of screws (g) on the flush-mounting box (i) equipped with fixing holes;
- press-fix the button (d) onto the adapter (e);
- insert the button-adapter assembly (d+e) in the metal support (h). Mount the device following the TOP indication (arrow tip pointing up) on the front and rear side of the device;
- snap a square frame (f) by inserting it from the rear end of the button (d);
- insert bus terminal block (red/black), previously connected to the bus cable (see also: "KNX Bus Line Connection") in its slot on the rear side of the device. At this point it is recommended to carry out the commissioning of the device (see "Commissioning") or at least to download of the physical address;
- fasten the device to the metal support supplied with the pair of screws (c);
- snap the rocker keys (b) for button operation;
- snap the plate (a).



Installation without frame:

Proceed as follows:

- put the metal support (f) onto the adapter (g);
- fix the adapter-support assembly (f+g) with the pair of screws (e) on the flush-mounting box (h) equipped with fixing holes;
- insert bus terminal block (red/black), previously connected to the bus cable (see also: "KNX Bus Line Connection") in its slot on the rear side of the device. At this point it is recommended to carry out the commissioning of the device (see "Commissioning") or at least to download of the physical address;
- insert the button (d) into the metal support (f);
- fasten the button to the support supplied with the pair of screws (c);
- snap the rocker keys (b) onto the device for operation;
- snap the plate (a).



Rubi KNX can only be mounted on a round or square flush mounting box. If necessary, the metal support to be mounted on the flush-mounting box can also be ordered separately.

Note. Programming button and LED are accessible from the front side of the device. If possible, it is best to address the device before the final assembly of the rocker keys, plate and frame. After routing, the device settings can be downloaded at a later stage, without pressing the programming button.

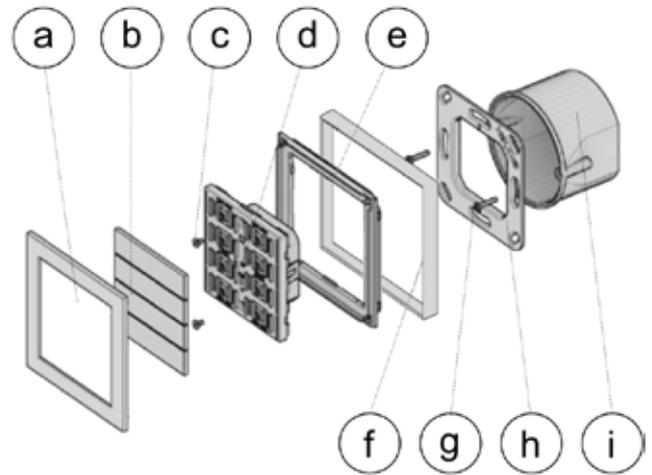
MONTAGGIO

L'apparecchio ha grado di protezione IP20 ed è pertanto idoneo all'impiego in ambienti interni asciutti. Il montaggio dell'apparecchio differisce a seconda che sia effettuato con cornice o senza cornice.

Montaggio con cornice:

Effettuare le seguenti operazioni:

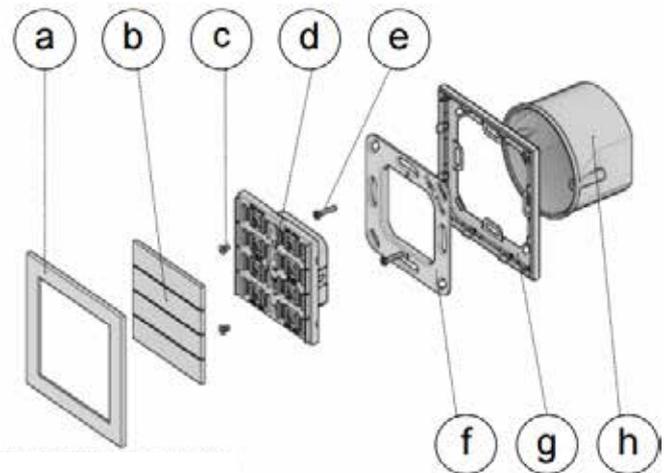
- fissare il supporto metallico (h) mediante la coppia di viti (g) sulla scatola da incasso a parete (i) dotata di appositi fori;
 - fissare mediante pressione il pulsante (d) sull'adattatore (e);
 - inserire l'assieme pulsante-adattatore (d+e) nel supporto metallico (h).
- Nel montaggio rispettare l'indicazione TOP (punta della freccia rivolta verso l'alto) riportata sul retro dell'apparecchio;
- montare a scatto una cornice quadrata (f) inserendola dal lato posteriore del pulsante (d);
 - inserire il morsetto bus, in precedenza collegato al cavo bus (vedere: "Collegamento alla rete bus KNX"), nell'apposita sede sul retro dell'apparecchio. A questo punto si consiglia di effettuare la messa in servizio dell'apparecchio (vedere "Messa in servizio") o almeno il download dell'indirizzo fisico;
 - avvitare il pulsante sul supporto mediante la coppia di viti (c);
 - montare a scatto i tasti (b) per l'azionamento del pulsante;
 - montare a scatto la placca (a).



Montaggio senza cornice:

Effettuare le seguenti operazioni:

- inserire il supporto metallico (f) sull'adattatore (g);
- fissare l'assieme adattatore-supporto (f+g) mediante la coppia di viti (e) sulla scatola da incasso a parete (h) dotata di appositi fori;
- inserire il morsetto bus, in precedenza collegato al cavo bus (vedere: "Collegamento alla rete bus KNX"), nell'apposita sede sul retro dell'apparecchio. A questo punto si consiglia di effettuare la messa in servizio dell'apparecchio (vedere "Messa in servizio") o almeno il download dell'indirizzo fisico;
- inserire il pulsante (d) nel supporto metallico (f);
- avvitare il pulsante sul supporto mediante la coppia di viti (c);
- montare a scatto sull'apparecchio i tasti (a) per l'azionamento;
- montare a scatto la placca (a).

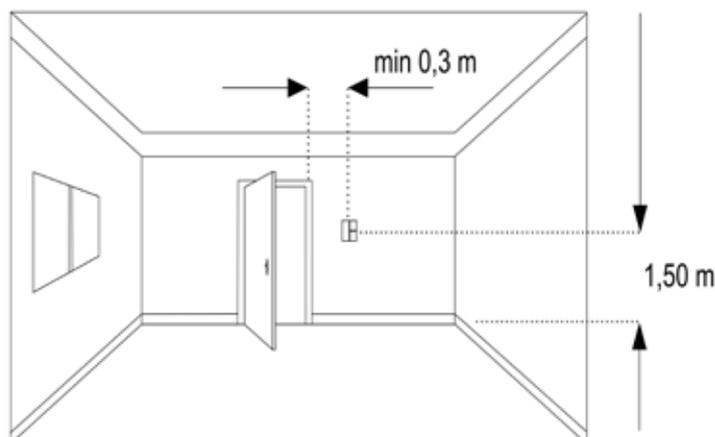


Rubi KNX può essere montata esclusivamente su scatola da incasso rotonda o quadrata. In caso di necessità, il supporto metallico per il montaggio sulla scatola da incasso può anche essere ordinato separatamente.

Nota. Pulsante e LED di programmazione sono accessibili dal frontale dell'apparecchio. Se possibile, indirizzare l'apparecchio prima del montaggio finale dei tasti, della placca e della cornice. A indirizzamento effettuato, la configurazione può essere scaricata nell'apparecchio successivamente senza azionamento del pulsante di programmazione.

INSTALLATION POSITION

If the integrated temperature sensor is used for climate regulation, the device should be preferably installed on an internal wall at the height of 1.5 m and at least 0.3 m from doors. The device cannot be installed close to heat sources such as radiators or household appliances or in places where it is exposed to direct sunlight. If necessary, regulation can be controlled using a weighted average between the value measured by the integrated sensor and another temperature value received via bus from another KNX device.



POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Se si utilizza il sensore di temperatura integrato per la regolazione climatica, l'apparecchio deve essere installato preferibilmente su una parete interna all'altezza di 1,5 m e ad almeno 0,3 m di distanza da porte. L'apparecchio non può essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o elettrodomestici o in posizioni soggette a irraggiamento solare diretto. Se necessario, per la regolazione può essere utilizzata una media pesata fra il valore di temperatura rilevato dal sensore integrato e un valore ricevuto via bus da un altro apparecchio KNX.

USE AS ROOM THERMOSTAT

The button can be also used as room thermostat for single-stage heating/cooling systems with radiators, radiant panels and electrical heaters. Unequipped with user interface, the device must receive operational parameters from the bus (e.g. operating mode, conduction mode or a change in the setpoint value).

Main functional features (thermostat function):

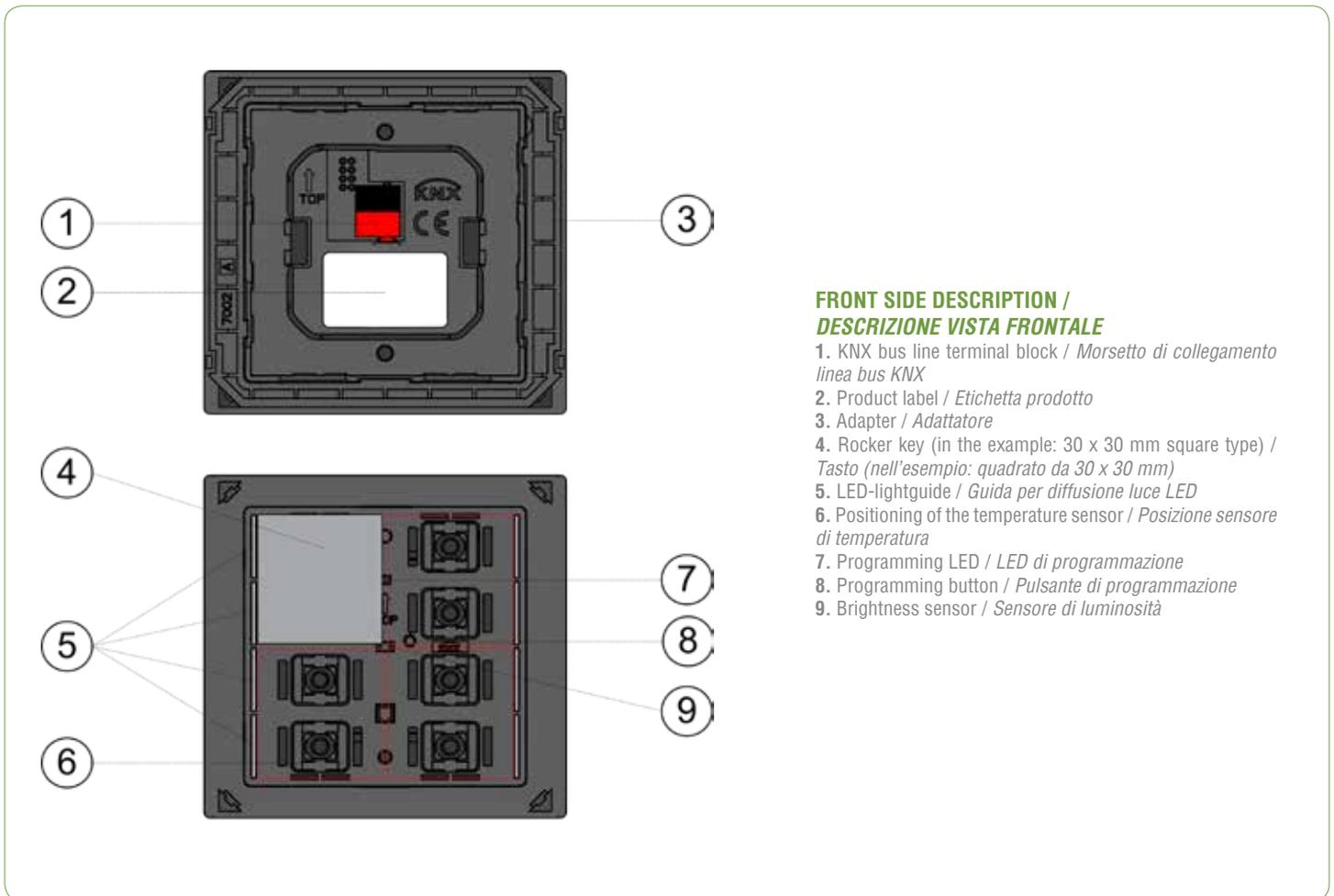
- Temperature measuring through integrated sensor with possibility of transmitting the value onto the bus
- 2-point (on/off) or proportional (PWM or continuous) ambient temperature regulation
- Conduction modes: heating and cooling with possible switching via bus or automatic depending on the configuration logic set
- Operating modes: comfort, standby, economy and building protection with different setpoints for heating and cooling
- Automatic switching of the operating modes triggered by window opening/closing
- Weighted average of two temperature values
- Temperature control alarm
- Valves anti-locking function (hydronic systems)

IMPIEGO COME TERMOSTATO AMBIENTE

Il pulsante può essere utilizzato anche come termostato ambiente per impianti termici a un solo stadio con terminale a radiatori, pannelli radianti e riscaldatori elettrici. Non essendo dotato di interfaccia utente, l'apparecchio deve ricevere i parametri di funzionamento dal bus (ad esempio il modo operativo, il modo di conduzione o una modifica del valore di setpoint).

Principali caratteristiche funzionali (funzione termostato):

- Misurazione di temperatura mediante il sensore integrato con possibilità di invio del valore sul bus
- Regolazione della temperatura ambiente a 2 punti (tipo ON/OFF) o proporzionale (PWM o continuo)
- Modi di conduzione: riscaldamento e raffreddamento con possibilità di commutazione via bus o automatica in base alla logica di funzionamento configurata
- Modi operativi: comfort, standby, economy e protezione edificio con setpoint distinti per funzionamento in riscaldamento e raffreddamento
- Commutazione automatica del modo operativo in funzione di apertura finestre
- Media pesata di due valori di temperatura
- Allarme controllo temperatura
- Funzione antibloccaggio valvole (per impianti idronici)



FRONT SIDE DESCRIPTION / DESCRIZIONE VISTA FRONTALE

1. KNX bus line terminal block / Morsetto di collegamento linea bus KNX
2. Product label / Etichetta prodotto
3. Adapter / Adattatore
4. Rocker key (in the example: 30 x 30 mm square type) / Tasto (nell'esempio: quadrato da 30 x 30 mm)
5. LED-lightguide / Guida per diffusione luce LED
6. Positioning of the temperature sensor / Posizione sensore di temperatura
7. Programming LED / LED di programmazione
8. Programming button / Pulsante di programmazione
9. Brightness sensor / Sensore di luminosità

SWITCHING, DISPLAY AND CONNECTION ELEMENTS

The device is equipped with four independent switching mechanisms, four programmable LEDs per channel, a programming LED and a programming button.

Switching elements:

- Button (8) for switching between normal and programming operating mode
- One, two or four rocker keys (4) for independent switching of groups of loads

Display elements:

- Red LED (7) for indication of the active operating mode (on = programming, off = normal operation)
- Freely programmable LEDs with lightguide (5) e.g. for feedback status of the loads controlled and orientation nightlight

ELEMENTI DI COMANDO, SEGNALAZIONE E COLLEGAMENTO

L'apparecchio è dotato di quattro meccanismi per l'azionamento indipendente, di quattro LED programmabili per ogni canale, di un pulsante e di un LED di programmazione.

Elementi di comando:

- Pulsante (8) per la commutazione fra le modalità di funzionamento normale e programmazione
- Uno, due o quattro tasti (4) per il comando indipendente dei gruppi di utenze

Elementi di segnalazione:

- LED rosso (7) per l'indicazione della modalità attiva (acceso = programmazione, spento = funzionamento normale)
- LED liberamente programmabili con guidaluce (5), ad esempio per segnalazione di stato delle utenze comandate e per luce di orientamento notturna

KNX BUS LINE CONNECTION

The device is connected to the KNX bus line using the (black/red) terminal block supplied and inserted into the slot on the bottom end of the rear side of the device housing.

KNX terminal block features:

- spring clamping of conductors
- 4 conductor seats per polarity
- terminal suitable for KNX bus cable with single-wire conductors and diameter between 0.6 and 0.8 mm
- recommended wire stripping approx. 5 mm
- colour code: red = + (positive) bus conductor, black = - (negative) bus conductor

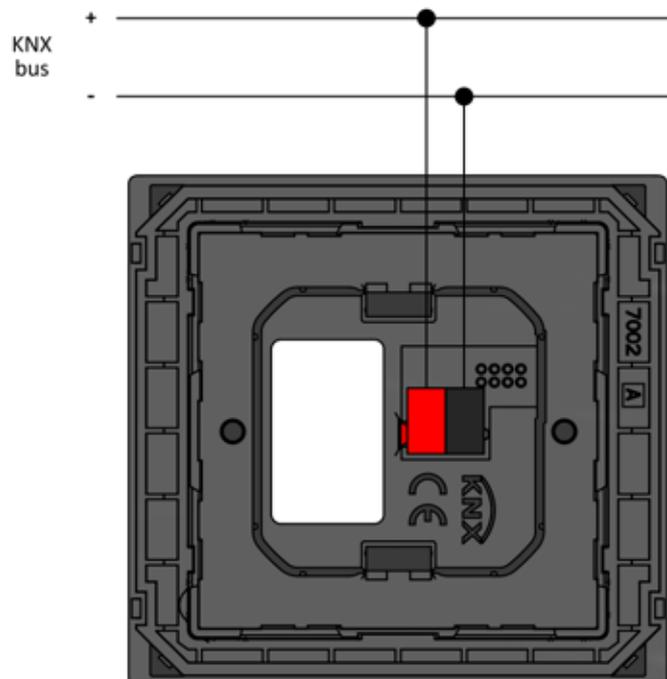
COLLEGAMENTO ALLA RETE BUS KNX

Il collegamento alla rete bus avviene mediante il morsetto KNX compreso nella fornitura e inserito nell'apposito alloggiamento situato sul retro dell'apparecchio nella parte inferiore.

Caratteristiche del morsetto KNX:

- Serraggio a molla dei conduttori
- 4 sedi conduttore per ogni polarità
- Idoneo per cavo bus KNX con conduttori unifilari di diametro compreso fra 0,6 e 0,8 mm
- Spellatura conduttori consigliata ca. 5 mm
- Codifica cromatica: rosso = conduttore bus + (positivo), nero = conduttore bus - (negativo)

CONNECTION DIAGRAM / SCHEMA DI COLLEGAMENTO



CONFIGURATION AND COMMISSIONING

Configuration and commissioning of the device require the use of the ETS® (Engineering Tool Software) program V4 or later releases. These activities must be carried out according to the building automation system design done by a qualified planner.

Configuration:

To configure the device settings, the corresponding application program or the whole Vivo product database must be uploaded into the ETS program.

Commissioning:

- make the electrical connections as described above;
- switch the bus supply voltage on;
- switch the device operation mode to programming mode by pressing the programming button located on the front of the device. In this operation mode the programming LED is on;
- download physical address and configuration to the device with the ETS® program.

Once the download is complete, the device automatically switches back to normal mode; in this mode the programming LED is off. The bus device is now programmed and ready for use.

CONFIGURAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

La configurazione e la messa in servizio dell'apparecchio richiedono l'utilizzo del programma ETS® (Engineering Tool Software) V4 o versioni successive. Queste attività devono essere effettuate in conformità al progetto dell'impianto di automazione dell'edificio realizzato a cura di un professionista abilitato.

Configurazione:

Per la configurazione dei parametri dell'apparecchio occorre caricare nel programma ETS® il corrispondente programma applicativo o l'intero database prodotti Vivo

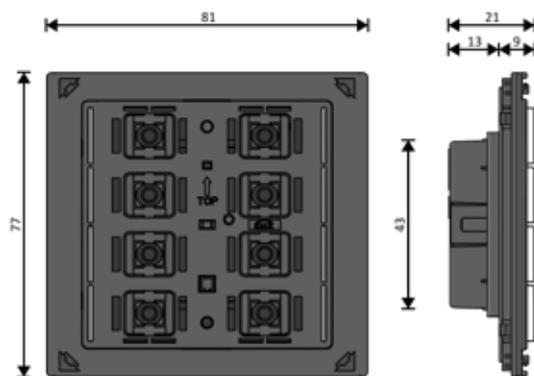
Messa in servizio:

- eseguire i collegamenti elettrici come indicato sopra;
- dare tensione al bus;
- commutare il funzionamento dell'apparecchio in modalità di programmazione premendo l'apposito pulsante situato sul frontale dell'apparecchio. In questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è acceso;
- scaricare nell'apparecchio l'indirizzo fisico e la configurazione mediante il programma ETS®.

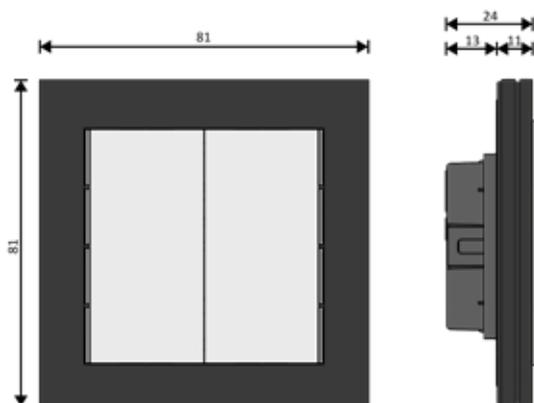
Al termine del download il funzionamento dell'apparecchio ritorna automaticamente in modalità normale; in questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è spento. L'apparecchio bus è programmato e pronto al funzionamento.



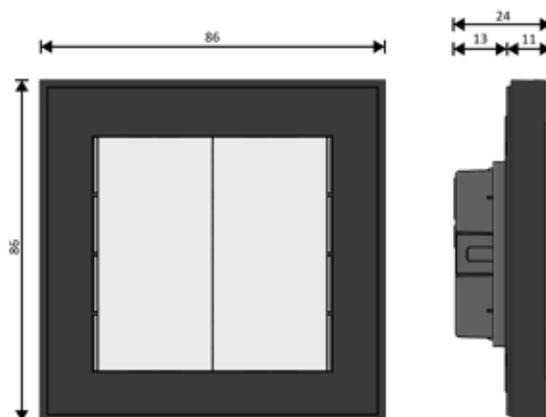
TECHNICAL DRAWINGS / DISEGNI TECNICI



pushbutton / pulsantiera



pushbutton with plate / pulsantiera con placca



pushbutton with plate and frame / pulsantiera con placca e cornice

Drawing not to scale. Dimensions in millimeters / Disegno non in scala. Quote in millimetri

NOTES

The device is maintenance-free. To clean use a dry cloth. Do not use solvents or any other aggressive

NOTE

L'apparecchio è privo di manutenzione. Per la sua pulizia adoperare un panno asciutto. È assolutamente da evitare l'utilizzo di solventi o altre sostanze aggressive.